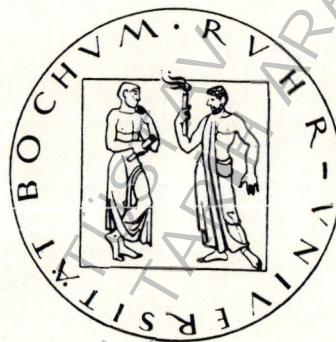


MATERIALIA TURCICA

Band 12

1986

Herausgeber Dr. Hermann Váry
Lektorat für Türksprachen der Ruhr-Universität Bochum



Redaktion:
Dr. Jozo Džambo
Dr. Else Ebel



STUDIENVERLAG DR. N. BROCKMEYER
Bochum 1988

DAS VERMÄCHTNIS

Einst machte der Großkhan Timurlenk
Nasreddin 10 Goldstücke zum Geschenk.
Der Hodscha verbeugt sich: Dies sei der Start
zu einem Denkmal, auf seine Art.
Und auf einem großen und leeren Feld
hat er ein Tor, und nur dies, erstellt.
Es gab keinen Zaun, kein Häusergeschoß,
nur zwei Torflügel, aber mit Riegel und Schloß.
Das Volk lief zusammen mit viel Geschrei
ob dieser neuesten Narretei. -
Das Tor, der Hodscha - wo sind sie, wo?
Doch Nasreddins Vermächtnis spricht zu uns so:

Dies Mal ward erbaut mit blutigem Geld
für den, der hier seinen Schritt verhält.
In 100 oder in 1000 Jahren
kommst du, unser Enkel, vorbeigefahren
und denkst an Timur von Samarkand.
Die Länder bebten, hob er seine Hand,
wo wehten nicht seine siegreichen Farben!
Denk auch an die Menschen, die durch ihn starben.
Dann denk an Nasreddin und was er so machte,
wie oft er über den Alltag lachte.
Und dann vergleiche. Wer, meinst du, gewinnt -
der Feldherr oder das Große Kind?

Bei Hof sah ich Timur an vielen Tagen
und durfte ihm manche Wahrheit sagen.
Ich könnte mein Leben als Hofnarr fristen -
Hochmut und Macht gegen meine Listen,
ein sattes Leben am Thron auf Leichen.
Ich ließ dagegen einen streichen
(auf Türkisch, was der nicht verstand)
und wanderte weiter durch mein Land,
erzählte den Menschen Anekdoten.
Was wiegt mehr - das Lachen oder die Toten?
Nasreddin schließt bald die Augen zu.
Du hast sie jetzt offen - entscheide du!

Mit diesen Beispielen für den (auch) politischen Nasreddin
in Begebenheiten, die Kritik an der damaligen Obrigkeit erkennen
lassen und auf ihre Weise zu einer Änderung im Denken und Han-
deln aufriefen, soll es hier genug sein. Es sind Bilder aus
einer Welt, in der die Rechtsprechung oft durch Macht oder
Geld oder die größere Geschicklichkeit bestimmt wurde.

Die türkische Literaturzeitschrift Yeni Edebiyat.
(1940 -1941)

Anmerkungen und Index der Beiträge.

von Wolfgang Riemann (Frankfurt am Main)

Bei Arbeiten zum Leben und Werk der türkischen Schriftstellerin und Journalistin Suat Derviş (1905-1972) stieß ich auf die von ihr herausgegebene Literaturzeitschrift "Yeni Edebiyat", die ich, was ihren Zeitbezug und ihre Bedeutung in der türkischen Literaturszene der vierziger Jahre angeht, so interessant fand, daß ich mich näher mit ihr beschäftigte. So ist dieser Index der Beiträge in "Yeni Edebiyat" entstanden, der auf den ersten Blick vorwiegend registrierenden Charakter hat, von dem sich jedoch viele inhaltsbezogene Zusammenhänge ableiten lassen. Sicher werde ich in weiteren kleinen Arbeiten später einige der vorherrschenden Themen, die in der Zeitschrift diskutiert wurden, näher beleuchten.

"Yeni Edebiyat" ist in der Zeit vom 5. Oktober 1940 bis zum 15. November 1941 in 26 Nummern erschienen.¹⁾ Die Inhaberin der Konzession (imtiyaz sahibi) für die Herausgabe der Zeitschrift, Neriman Hikmet (geb. 1912), hatte jedoch schon zuvor in der Zeit vom 8. Januar bis zum 1. September 1937 und am 30. August 1939 einige wenige Nummern herausgegeben. Mir liegt von den Nummern der Jahre 1937 und 1939 nur Nummer 1/Jahrgang 1 vom 8. Januar 1937 vor, die ich im Archiv des verstorbenen türkischen Lyrikers Behçet Necatigil gefunden habe. In einem Gespräch mit Neriman Hikmet am 14. November 1984 in Istanbul konnte sie sich nicht mehr an die genaue Zahl der von ihr 1937 und 1939 herausgegebenen Nummern erinnern. Sie vermutete damals, daß es vier oder fünf Ausgaben waren.²⁾

Bei der zweiten, "neuen Serie" der Zeitschrift ab 5. Oktober 1940 begann man erneut ab Nummer 1/Jahrgang 1 zu zählen. Jede Nummer von "Yeni Edebiyat" bestand aus vier Seiten im Zeitungsgesamtformat von ca. 56 x 40 cm und erschien jeweils am 1. und am 15. eines Monats in einer Auflage von ca. 5000 Exemplaren. Die Nummer, die am 15. Juli 1941 fällig gewesen wäre, erschien erst zum nächsten Erscheinungstermin, dem 1. August 1941. Einen Grund für diese Verspätung konnte ich nicht ermitteln. Kemal Süker, mit dem ich am 10. November 1983 in Istanbul über "Yeni Edebiyat" sprach, meinte, vielleicht sei die Zeitschrift aus Geldmangel nicht pünktlich erschienen.

Neriman Hikmet, oben als Herausgeberin genannt, war in der zweiten Hälfte der dreißiger Jahre eine literaturbegeisterte, junge Studentin. Sie stammte aus Konya, ihre Mutter war gestorben, und sie lebte zunächst als Gymnasiastin, dann als Studentin alleine in Istanbul. Sie ging eines Tages zur Tageszeitung Cumhuriyet, für die sie Artikel schreiben wollte. Dort traf sie Suat Derviş, die auch für Cumhuriyet arbeitete. Sie freundeten sich an und schrieben schließlich beide in "Servetifünun - Uyanış", wo Neriman Hikmet schon zu den regelmäßigen Mitarbeitern gehörte.³⁾ Schließlich übernahm Suat Derviş von

Wolfgang Riemann

Neriman Hikmet die bis dahin nur sporadisch erschienene "Yeni Edebiyat" und gab sie zusammen mit ihrem Mann Reşat Fuat Baraner erneut heraus.⁴⁾ Offiziell blieb Neriman Hikmet weiter die Herausgeberin. Anfänglich veröffentlichte sie auch noch zwei kleine Beiträge (in Nr. 2 und 4), zog sich dann jedoch aus dieser Arbeit zurück, um sich verstärkt ihrem Studium zu widmen. Da die Zeitschrift in ihren weiteren Nummern den herrschenden Kreisen politisch mißfiel, wurden auch Neriman Hikmet Schwierigkeiten gemacht; sie wurde u.a. aus dem Studentenwohnheim gewiesen. In einer von Neriman Hikmet selbst verfaßten, handgeschriebenen Biographie, die auf den 10. Dezember 1977 datiert ist, die ich im Archiv von Rasih Nuri İleri einsehen konnte, schreibt sie, sie sei wegen einiger Artikel in "Yeni Edebiyat", die in der Zeit erschienen waren, in der sie nur noch nominell Inhaberin der Zeitschrift war, zusammen mit Hasan izzettin Dinamo, Suat Derviş, Zeki Baştımar und anderen vor Gericht gestellt worden. Doch seien sie freigesprochen worden, da die Schuld bereits verjährt gewesen sei. Neriman Hikmet, die für viele Zeitungen und Zeitschriften arbeitete, doch nur zwei Monographien veröffentlichen konnte, fügt mit bitterem Unterton hinzu: "Die 'Literaten-Generation', die aus den Spalten von 'Yeni Edebiyat' aufgestiegen ist, hat mich bei allem, was ich mitgemacht habe, noch verlacht, hat mich geringgeschätzt, meine Arbeit als wertlos und ohne bleibenden Wert eingeschätzt. Sie haben meinen Namen vergessen, erinnern sich nicht an mich."

Zum festen Mitarbeiterstamm der Zeitschrift -d.s. Mitarbeiter, die in fast jeder der 26 Nummern mit einem oder mehr Beiträgen vertreten waren- gehörten neben Suat Derviş und ihrem Mann Reşat Fuat Baraner, der unter dem Pseudonym Ali Rıza (Çelik)⁵⁾ schrieb, Hüsamettin Bozok, der später den "Yeditepe"-Verlag mit seiner gleichnamigen Zeitschrift gründete und führte, Zeki Baştımar, Abidin Dino und Hasan izzettin Dinamo, der mit Gedichten vertreten war.⁶⁾

Häufig schrieben in "Yeni Edebiyat" [Anzahl der Beiträge in eckigen Klammern,] Orhan Kemal [5] (ab Nummer 15 und unter dem Pseudonym Orhan Raşit), Hüseyin Avni (Şanda) [7], Y.R. Silsüpür [7], Kemal Sülker [5], Suat Taşer [10], Suphi Taşhan [15] und Hifzi Topuz [6].

Daneben sind eine Reihe (später) prominenter Autoren mit einem oder wenigen Beiträgen vertreten, u.a. Nâzım Hikmet unter dem Pseudonym Mazhar Lütfi [3 Gedichte in den Nummern 20, 21 und 24], Sabahattin Ali [1], Sabiha Sertel [1], A. Kadir (Abdülkadir Meriçboyu) [1], Kemal Bilbaşar [1], F. Celâlettin (Fahri Celâl Göktulga) [2] und Mehmet Seyda [3].

Es gibt eine Reihe von Themen, die in "Yeni Edebiyat" häufig behandelt wurden. So geht es in vielen Beiträgen um die Aufgabe und den Platz des Schriftstellers und Künstlers in der Gesellschaft. Die Aufgaben der Literaturkritiker, der Übersetzer und

Die türkische Literaturzeitschrift Yeni Edebiyat.

Verleger, ebenso wie die Funktion der Journalisten, wurden einer gesellschaftskritischen Betrachtung unterzogen. Es erschienen Artikel, die eine auf das Volk gerichtete Literatur verlangten, diese aber zur Folklore abgrenzten. In anderen Beiträgen wurden Grundsätze der Theaterarbeit und des Films besprochen. Auch die Diskussion über Inhalte und Form der Lyrik wurde hitzig geführt. Wie in anderen Zeitschriften dieser Zeit wurde die "Realismus-Diskussion" und die "Eski-Yeni-Diskussion" auch in "Yeni Edebiyat" geführt. Suat Derviş hatte bereits während ihrer Arbeit für die Zeitschrift "Servetifün - Uyanış", in die in allen literarischen Gruppen geführte "Eski-Yeni-Diskussion" mit Zeitschriftenbeiträgen eingegriffen.⁷⁾ In "Yeni Edebiyat" veröffentlichte sie einen Kommentar in der Spalte "Fıkra" hierzu (s. 1/1). Zum gleichen Thema schrieb auch Sabiha Sertel (s. Sabiha Zekeriya, Yeni karşısında eski, 8/1+3) für "Yeni Edebiyat" einen Artikel.⁸⁾ In Nummer 13, S. 1 wird dieser Streit fortgesetzt. Mit in diesen Bereich der Auseinandersetzungen zwischen "alten" und "neuen" Autoren, gehört auch die Polemik gegen Ahmet Haşim. So blieb auch die "Haşim münağası" in "Yeni Edebiyat" nicht ausgespart.

Neben diesen meist zeitbezogenen, kulturpolitischen Beiträgen finden sich in "Yeni Edebiyat" auch viele Rezensionen zu literarischen Neuerscheinungen dieser Zeit. Besonders Suat Derviş hat in diesem Bereich mit vielen Arbeiten einen wertvollen und interessanten Beitrag geleistet. In ihrer Kolumne "Her sayında bir roman" veröffentlichte sie vierzehn ausführliche Romanrezensionen, für die sie damals in interessierten Kreisen bald bekannt war.

Bei der Untersuchung von "Yeni Edebiyat" trifft man auf eine Reihe von Autoren, über die man in der einschlägigen Sekundärliteratur keine Hinweise findet. Zum einen dürften dies Autoren sein, die nur zu einer Zeit und nur sporadisch publizistisch tätig waren und daher vielleicht nicht so bekannt wurden, daß man sie und ihre Arbeiten in die Nachschlagewerke aufnahm. Zum anderen liegt der Schluß nahe, daß, besonders da es sich bei "Yeni Edebiyat" um eine eindeutig links orientierte Zeitschrift handelte, viele Beiträge unter Pseudonym veröffentlicht wurden. Einige Pseudonyme konnten aufgedeckt werden, so z.B. Nâzım Hikmet's Pseudonym "Mazhar Lütfi", unter dem er nicht nur in "Yeni Edebiyat" geschrieben hatte. Bei einer Reihe von Autorennamen ist es jedoch fast unmöglich klar zu bestimmen, ob es sich um Pseudonyme, oder um wirkliche Namen unbekannter Autoren handelt. Auch Gespräche mit einigen der Autoren von "Yeni Edebiyat" -Hüsamettin Bozok, Abidin Dino, Kemal Sülker, Neriman Hikmet, sowie mit dem Schriftsteller und Historiker Rasih Nuri İleri, der Suat Derviş und ihren Mann Reşat Fuat Baraner gut gekannt hatte- brachten kaum neue Erkenntnisse. Selbst gezeichnete Artikel, unter denen die Namen von bekannten Personen stehen, scheinen nicht immer von den Unterzeichnenden zu stammen. Von einigen der oben genannten Autoren, mit denen ich über das Problem der Pseudonyme gesprochen habe, wurde etwa die

Wolfgang Riemann

Meinung vertreten, Suat Derviș habe die Beiträge in der Spalte "Fikra" auf der jeweils ersten Seite einer Nummer nicht selbst, sondern ihr Mann Reşat Fuat habe sie verfaßt. Dies wiederum wird von Neriman Hikmet vehement verneint; sie sagt, Suat Derviș sei das Schreiben besonders leicht gefallen und alles, was unter ihrem Namen erschienen sei, habe sie auch selbst geschrieben.

In diesem Zusammenhang berichtet Hüsamettin Bozok, Suat Derviș's Bruder, Ruhi Derviș (auch als: Dervișoğlu), habe die so gezeichneten Artikel nicht selbst geschrieben. Ebenfalls unbekannt sind die Autoren der gänzlich ungezeichneten und der mit "Yeni Edebiyat" gezeichneten Artikel und Beiträge, die unter den Stichwörtern "Anonym" und "Yeni Edebiyat" am Ende des Index verzeichnet sind. Angesichts dieser Unsicherheiten in der Zuordnung der Artikel zu bestimmten Personen habe ich hinter jedem in Index genannten Autor, soweit nachzuweisen, eine Quelle genannt, wo man weitere Einzelheiten über diese Person finden kann (vgl. Liste der Abkürzungen).

Im November 1941 wurde "Yeni Edebiyat" das Erscheinen untersagt. In der Türkei war der Ausnahmezustand ausgerufen worden und eine ganze Reihe von Autoren der Zeitschriften "Yeni Edebiyat" und "Ses" waren angeklagt worden, kommunistische Propaganda betrieben zu haben. Unter den Angeklagten waren neben Suat Derviș, Reşat Fuat Baraner, Zeki Bastımar und Hasan İzzet Dinamo auch -wie schon oben geschildert- Neriman Hikmet. Hasan İzzet Dinamo schreibt in seinen Erinnerungen auf Seite 142, der Grund für die Schließung von "Yeni Edebiyat" sei sein Gedicht "Vatan Şarkısı" in der letzten Nummer (d.i. Nr. 26) der Zeitschrift gewesen. Die gleichen Gründe für das Ende von "Yeni Edebiyat" gibt auch Sabiha Sertel in ihren Erinnerungen "Roman gibi" auf Seite 273ff. an.

Anmerkungen:

¹⁾ Es handelt sich nicht um die Zeitschrift gleichen Namens, die Doğan Hızlan 1969-71 in 24 Nummern (als Yazarları sorumlusu) herausgab. vgl. Nİ, 12. Aufl. ist. 1985 S. 165 und: Özkırmış, Attila. Türk edebiyatı ansiklopedisi. İstanbul 1982. Bd. 4, S. 1222.

²⁾ Angaben zum Erscheinen von "Yeni Edebiyat" auch bei: Tülbentçi, Feridun Fazıl. Cumhuriyetten sonra çıkan gazeteler ve mecmular. 29 İlktesrin 1923 - 31 İlkkanun 1940. Ankara: Başvekalet Matbuat U(mum) Müdürlüğü 1941. IV, 132 S. (vgl. S. 76.) Da Tülbentçi seine Arbeit am 31.12.1940 abschloß, konnte er keine Informationen über die ersten Nummern der "neuen Serie" geben. Siehe auch: Türkiye'de çıkmaktak bulunan gazete ve mecmular. Ankara: Başvekalet Matbuat U(mum) Müdürlüğü 1940. (vgl. S. 314.) Da diese Darstellung mit dem Stichtag 1. İlkkanun (Dezember) 1940 abschließt, sind nur Informationen über die ersten Nummern der "neuen Serie" enthalten.

³⁾ Neriman Hikmet verfaßte elf Beiträge für "Servetifünun - Uyanış" die in der Zeit zwischen Januar 1937 und August 1940 erschienen. Suat Derviș schrieb zwischen März 1937 und Dezember 1940 siebzehn Artikel für "Serveti-

Die türkische Literaturzeitschrift Yeni Edebiyat.

fünun - Uyanış". Unter einem Artikel Suat Derviș vom 27. Juli 1939 (Nr. 2240-555, S. 147) findet sich unter einem Bild der Verfasserin ein Hinweis, daß sie der "Redaktionsfamilie" der Zeitschrift angehöre (Servetifünun yazı ailesinde yer alan değerli yazıcı Suad Derviș).

⁴⁾ Reşat Fuat Baraner (1900-1968) war zum Chemiestudium nach Deutschland gegangen. Später wechselte er in die Sowjetunion, wo er an der Moskauer Lenin Akademie studierte. Ab 1930 arbeitete er politisch in der Türkei. Er war Mitglied im Politbüro des Zentralkommites der Türkischen Kommunistischen Partei und Parteisekretär.

⁵⁾ Kemal Sülker hat in seinem Buch "Anıllara yolculuk" (İstanbul 1983) auf S. 114 Reşat Fuat Baraners Pseudonym aufgedeckt.

⁶⁾ Hasan İzzettin Dinamo nennt in seinen Erinnerungen auf S. 123 den engen Kreis der "Yeni Edebiyat"-Mitarbeiter. Zu den engen Mitarbeitern zählt er noch Lütфи Erişçi. Unter den "später Hinzugekommenen" führt er auch Yaşar Kemal auf, der jedoch nicht in "Yeni Edebiyat" geschrieben hat. Möglicherweise hat Dinamo hier Yaşar Kemal mit Orhan Kemal verwechselt? Vgl.: Dinamo, Hasan İzzettin. İkinci Dünya Savaş'ından edebiyat anıları. İstanbul 1984. 143 S.

⁷⁾ Suat Derviș's Beiträge zu "Yeni-Eski" in Servetifünun: Nr. 2197-512, S. 292f. 29 Eylül 1938. Suad Derviș, genç nesle, cevap veriyor: "Kabahat sizin!" Nr. 2240-555, S. 147. 27 Temmuz 1939. Genç neslinin mücadeleleri. Nr. 2265-580, S. 131 u. 144. 18 İlkincikanun 1940. Eskilik ve Yenilik. Nr. 2268-583, S. 182. 8 Şubat 1940. Eski yeni kavgası.

⁸⁾ Sabiha Sertel erzählt, wie Suat Derviș sie um einige Beiträge zu "Yeni Edebiyat" bat, in: Sabiha Zertel. Roman gibi. Anılar. İstanbul 1969. S. 273ff.

Im Index verwendete Abkürzungen:

Kurdakul. Sükran Kurdakul. Düşün ve edebiyatımızda şairler ve yazarlar sözlüğü. 3. bas. İstanbul 1981.

NE. Behçet Necatigil. Edebiyatımızda eserler sözlüğü. 2. b. İstanbul 1979.

NI. Behçet Necatigil. Edebiyatımızda isimler sözlüğü. 11.b. İstanbul 1983.

S.K.A. Sosyalist Kültür Ansiklopedisi. (Haz.: Mehmet Ali Yalçın). İst. 1980.



| |
|-----------------|
| Sayı |
| 8 |
| 1 Şubat 1941 |

| | |
|---|--|
| Başlarken: Yeni Yeni Ansiklopedi Münasebetiyle | Karşısında Gotthold Ephraim Lessing: Edebiyatımız Buhran mı Geçiriyor? <small>Yazan: ALİ RIZA</small> |
| <small>Mənd vələtin eləməti Aşağı gələnən məmənnən onunla ona ona</small> | |

Wolfgang Riemann

| | | |
|--|---|--|
| A.Kadir (Abdülkadir Meriçboyu, 1917-1985, Nİ, S. 22, Gedicht) | Realizm münakasası. | |
| Nöbette. 23/2 | Abidin Dinoya son cevap. 7/1 | |
| Uşaklı İzzet. 26/2 | Edebiyatımız buhran mı geçiriyor? 8/1+3 | |
| Ahmet Naim (1904-1967, Nİ. S. 21) | Sanatkârin vazife ve mesulyeti. 9/1+2 | |
| Küçük hikâye. Büyük ikram. 6/4 | Münevver ve cemiyet. 10/1+4 | |
| Ahmet Rahmi (-?- Gedicht) | Münevverlerimiz ve köycülük. 11/1+2 | |
| Nerde? A/2 | Cemiyette tekâmul san'atta tekâmul. 12/1+2 | |
| Ahmet Turgut (-?- Gedichte) | Edebi eserde müspet tip. 13/1 | |
| ihtiyaç madencinin ölümü. 18/2 | Medeniyet. 14/1 | |
| Morcaoğlu İsmail Ağa. 19/2 | Portreler. 14/3 | |
| Termopilde. 24/3 | Millî istiklâl. 15/1+2 | |
| Ahmet Yahya (-?- Gedichte) | Bizde mizah. 16/1+2 | |
| İstiklâl. 17/3 | Genclerde san'at hevesi. 17/1+2 | |
| Çakırçalı. 21/3 | Reaya ve köylü. 18/1+4 | |
| Akıncıoğlu[Niyazi] (1916-1979, Nİ. S. 32. Gedicht) | Fransız inkılâbinin 152inci yıldönümü münasebetile. 14 Temmuz bayramı. 19/1+2 | |
| Düşman başına. 23/3 | 1911 Cin inkılâbinin otuzuncu yılı. 20/1+2 | |
| Akşit, Avni (-?- Gedicht) | Yalnız kadın muharrirler mi? | |
| Karanlıkta. 5/3 | Dil bayramı münasebetile. 21/1+2 | |
| Alevkan, Danyel (Hulusi Dosdoğru, 1915- vgl. H.I. Dinamo, S.123; Alevkan/Kurdakul S. 181; Gedicht) | İstadatlar nasıl doğar? 23/1+3 | |
| Bir mektuba cevap. 26/4 | Yahudi aleydarlığı. 24/1+3 | |
| Ali Bülent (-?) | Irkcılık. 25/1+4 | |
| Cumhuriyetimizin son sekizinci yıldönümü münasebetile Türk edebiyatına bir bakış. 25/1+4 | İlme ve âlime dair... 26/1+3 | |
| Ali Rıza (Çelik) (Resat Fuat Baraner, 1900-1968, S.K.A. Bd.6, S. 153ff.) | Anıl, Salih (?- Gedichte) | |
| Sanatkârdan beklediğimiz. 1/2 | Yağmur sıpirtiları... 7/2 | |
| Halkçı edebiyatta şekil. 2/2 | Suat Derviş'e. Hayati seviyorum. 11/2 | |
| Hümanizm. 3/2 | Argon, Hamit (-?- Gedicht) | |
| Namık Kemal hakkında düşüneler. 4/2 | Geliyorum. M. Nalça'ya. 13/3 | |
| Realizm münakşaları. 5/1+3 | Arıburnu, Orhon Murat (1918- Nİ. S. 50. Gedicht) | |
| Realizme dair notlar münasebetile. Yüzüncü yıldönümü. Namık Kemal tettik ederken. 6/1+2 | İnsan bekliyebilir. 8/3 | |
| | Atabek, Behiç (-?- Gedichte) | |
| | Talih. 6/2 | |
| | Zügürt Ali. 13/4 | |
| | Avni, Hüseyin (Hüseyin Avni Sanda, 1902-1971. S.K.A. Bd.8, S. 1010) | |

Die türkische Literaturzeitschrift Yeni Edebiyat.

| | |
|--|---|
| Türk edebiyatında köylü. 3/2 | Açılı kılıdim açılı. 10/2 |
| Kitablar arasında: | Kolay halledilen bir mesele. 11/1+2 |
| Tanzimat kitabı hakkında. 4/2 | Madde ve suur. 12/1+2 |
| Meşrutiyette köylü ve gazeteci. 7/2 | Kültürlü kime derler? 13/1+3 |
| Kozanoğlu Türküsü. 8/2 | Mesele ruh meselesidir. 13/2 |
| Ortakçı destan. Köylü ve şehirli münasebeti. 13/2 | Bir az tevazu. 14/1 |
| Bir tabirin izahı. 16/2 | Edebiyat I. 15/1+3 |
| Uzun Mehmet. 26/1+3 | Edebiyat II. 16/1+2 |
| Aytekin, Halil (1913-1973, NE. S. 68-69) | Hasimle Hamid. Mukayese edilebilir mi? 17/1+3 |
| Küçük hikâye. Hanife halanın mektubu. 20/4 | Lermontof. Ölümün yüzüncü yılı münasebetile. 18/1 |
| Kitlik yeli. (Gedicht) 24/3 | Edebiyat III. 19/1+2 |
| Aytekin, Sefer (1915- S.K.A. Bd.6, S. 134. Gedichte) | Edebiyat ve folklor. 20/1+3 |
| Bugday. 3/2 | Edebiyat ve folklor II. 21/1+2 |
| Adam oldu. 6/2 | Tercüme ve mütercime dair. 22/1+2 |
| Hikâye: Bir kadın mesalesi. 7/4 | Yine tercüme. 23/1+2 |
| Bahtiyarız. 9/3 | Nuvel ve hikâye. 24/1+2 |
| Kardeşcesine. 23/4 | Sair ve ölüm. 25/1+2 |
| Atav, Samim (-?- Gedicht) | Rusça-Türk hikâyeleri. 26/1+3 (Auf S. 26/3 ist L.Nikulin als Verfasser angegeben.) |
| İstanbul. A/2 | Baysal, Faik (1918- Nİ. S. 81) |
| Babagan, Ahmet (-?) | Komedî. (Gedicht) 2/3 |
| Olmuş. Bir Hikaye. 13/4 | Sergüest. (Gedicht) 9/3 |
| Baraner, Resat Fuat > Ali Rıza | Küçük hikâye. Hüsmen. 19/4 |
| Barlas, Hasan (-?- Gedicht) | Bilbaşar, Kemal (1910- Nİ. S. 90f.) |
| Peizaj. 11/4 | Küçük hikâye: Tandır. "Cevizli bahçe" adlı hikaye kitabından. 17/4 |
| Basağa, Ferruh (1915- S.K.A. Bd.6, S. 165.) | Bozok, Hüsamettin (1916- Nİ. S. 95f.) |
| Cehennem deresi. 5/1 | Mazinin kültür mirazcısıyız! 1/1+3 |
| Bastımar, Zeki (1908-1973, S.K.A. Bd.6, S. 170) | Sinema. 3/2 |
| San'a'ta dair. 2/2+3 | Tercüme sanatı ve bir tercüme. 4/1+4 |
| Yine san'a'ta dair. 3/1+2 | Victor Hugo. 5/1+2 |
| Sanat, hayatı izah eder. 4/1+2 | Tolstoy. Ölümünün otuzuncu yıl dönümü münasebetile. Büyükkedip hakkında düşüneler. (Mabidi gelecek nûshada) 6/1+2 |
| Şairin sesi. 5/1+2 | Tolstoy. ... 7/1+3 |
| Tenkit ve münekkit. 6/1+3 | Muharrir ve oyuncu. 9/1 |
| Tenkit ve münekkit. 7/1+3 | Fertçi san'a'ta karşı. 10/1+3 |
| Tenkit ve münekkit. 9/1+3 | |
| Yukarıda sözü edilen makalelerdeki baskı hatalarının tashihi. 10/2 | |

Wolfgang Riemann

| | | |
|--|--------|---|
| San'at ve iane. | 14/3+4 | Kolumn "Neler yazıyorlar": |
| San'at ve realite üzerine dialog. | 15/1+3 | Emperializm kültürün inkişafına yardım mı edermiştir? |
| W. Shakespeare. | 22/1+2 | Metafizik muamma. |
| Moliere. | 23/1+2 | Makine medeniyetinin sanat ve âhlaka tesiri. |
| San'atkâr ve çilesi. | 24/1 | Sombart ve mesliği. |
| Dostojewski'ye ve kumara ve kumarbaz'a dair. | 26/1+2 | Telif hakları ve kolay tercümeraigbet sebepleri. (Dervişoğlu) |
| Hüsamettin Bozoks Beiträge für die Kolumne "Notlar": | | Halkı tarif eden bir yazı. (Dervişoğlu) |
| Jean Gabin. Hollywood yolunda. | 9/2 | Umanizm. |
| Karamazof kardeşler. Louis Jouvet İsviçrede. Edebiyatımızda İstanbul da yok. | 11/2 | Derviş, Suat (1905 -1972, Ni. S. 128f.) Tevfik Fikret ve içtimai çephesi. |
| Bir otelde yedi kişi. | 12/2 | Zola. (gezeichnet S.D.) |
| Büyük diktatör. Aptülhak Hamit. | 13/2 | Tevfik Fikret. Ölümün 26ncı yıldönümü. Fikret felsefi ve dünya görüşü. |
| Felsefesiz sanat. Anlaşımamak ve garip. | 14/2 | İnkılâbinin 24ncü yıldönümü münasebetile: Sovyet edebiyatına bir bakış. |
| Liman sergisi. | 15/2 | Suat Derviş's Erzählungen: Yardım. |
| Ahmet Haşim. | 16/2 | Yetmiş iki buçuk lira. |
| Haşim münakasası. | 17/2 | Ali. |
| Hüsamettin Bozoks Beitrag zur Kolumne "Kitaplar": | | Gelen, giden aratır. |
| Şahmerdan. | 20/2 | Beiträge Suat Derviş's in der Kolumne "Fıkra": Eski - Yeni. |
| Büyüksekerçi, Hilmi (-?- Gedichte) | | Realite. |
| Üç húcüm. | 15/4 | Halk ve edebiyat. |
| İş ve bahar. | 18/4 | İyi - kötü. |
| Sulhu beklerken. | 19/3 | Hayat. |
| Çakır, Halid (-?- Köy yollarında. (Gedicht) | 22/3 | Zaman. |
| Danış, Naci Sadullah s. Naci Sadullah | | Madde ve hareket. |
| Deniz, Mehmet (-?- Gedicht) | | Ölüm. |
| Beklediğim bahar. | 16/3 | İnsan ve cemiyet. |
| Derviş, Ruhi (auch: Dervişoğlu 1909-) | | Keyfiyet, kemiyet. |
| Bugünün sineması. | 9/2 | İzafî ve mutlak hakikat. |
| Millet nedir. | 24/3 | İnkâr. |
| Harp sonu nızamı? | 25/2 | Tekâmül. |
| İlme ve âlime dair... | | Muvazene ve muvazene nazariyesi. |
| Cemiyet ve âlim. | 26/1+3 | Hürriyet ve zaruret. |
| Ruhi Derviş's Beiträge zu der | | Lüks. |
| | | Siyaset ve harp. |

Die türkische Literaturzeitschrift Yeni Edebiyat.

| | | | |
|--|--------|---|-------|
| İntimal ve imkân. | 19/1 | Yirmi birinci asırın insanlarına şarkı. III. | 6/2 |
| İstemek, muvaffak olmak. | 20/1 | Memleket sevgisine dair şarkı yahut -cevap- | 7/2 |
| Dumplupinar. | 21/1 | Ahmet Babanın ölümüne şarkı. | 8/2 |
| Dil bayramı. | 22/1 | Bir şarki daha. | 9/2 |
| İnsan sevgisi. | 23/1 | Sulha şarkı. | 10/2 |
| Birinci yılımız dolurken. | 24/1 | Cemre. | 11/2 |
| Cumhuriyet. | 25/1 | Sulh şarkısı II. | 12/2 |
| Atatürk ve gençlik. | 26/1 | Bahar ve işkembe çorbasi. | 13/2 |
| Suat Derviş's Romanrezensionen "Her sayida bir roman" In Klammer der Autor und das Er-scheinungsjahr der be-sprochenen Romane: | | Demir Türküsü. | 14/2 |
| Yaban (Yakup Kadri Kara-osmanoğlu. 1932) | 1/3 | İstiklal şarkısı. (vgl. / 15/2) (vgl. auch Nail V. 15/2) | |
| Bir tereddüdün romani. | | Bahar Türküsü. | 16/2 |
| (Peyami Safa. 1933) | 3/3 | Vasiyetname. | 17/2 |
| İçimizdeki seytan. (Saba-hattin Ali. 1940) | 4/3 | Hürriyet şarkısı. | 18/2 |
| Çete. (Refik Halit Karay. 1939) | 5/3 | Vaterloya selâm. | 19/2 |
| Yolpalas cinayeti. (Halide Edip Adıvar. 1937) | 7/3 | Dostların şehrîne gitmek. | 21/2 |
| Yalnız dönüyorum. (Şükufe Nihal. 1938) | 8/3 | Hürriyete, sulhe ve şire şarkısı. | 22/2 |
| Tatarcık. (Halide Edip Adıvar. 1939) | 10/3+4 | Güzellige maviliklere şarkısı. | 23/2 |
| Sürgün. (Refik Halit Karay. 1941) | 12/3+4 | Liyejlere şarkı. | 24/2 |
| Utanmaz adam. (Hüseyin Rahmi Gürpinar. 1934) | 13/3 | Şirillerime ve bahtiyarlığa şarkısı. | 25/2 |
| Afrodit buhurdanından bir kadın. (Reşat Enis Aygen. 1939) | 14/3 | Vatan şarkısı. | 26/2 |
| Eski hastalık. (Reşat Nuri Güntekin. 1938) | 18/3 | H.İ. Dinamos Artikel: | |
| Posta yolu. (Hilmi Ziya Ülken. 1941) | 21/3 | Genç bir hikâyecinin ilk kitabı. Serseri hikâyeler. | |
| Çocuk adam. (Orhan Seyfi Orhon. 1941) | 22/3 | (Yazan: Avni Atasoy) | 4/2 |
| Fahim bey ve biz. (Abdüllâh Şinasi Hisar. 1941) | 23/3 | Altın sincir. Upton Sinclair. (San'at tarihi. Almancasından çeviren: E.T. Eliçin) | 9/4 |
| Dinamo, Hasan İzzettin (1909- NI. S. 131. Gedichte) | | Kitaplar. Cevizli bahçe. | |
| Bir ıztırap Türküsü. | 1/3 | (vgl. Bilbaşar, Kemal, 17/4) | 17/3 |
| Tabiate serenad. | 2/3 | Dino, Abidin (1913- Kurdakul, S. 178) | |
| Köroğlunun Türküsü. | 3/4 | Avam. Binde bir anlaşılan sanatın boyu bizi binde dokuz yüz doksan defa kültürü. | 1/2 |
| Yirmi birinci asırın insanlarına şarkı. | 4/2 | Halk ve sanat. | 2/1+3 |
| Yirmi birinci asırın insanlarına şarkı. II. | 5/2 | Kelime. | 3/1+2 |
| | | Realizme dair notlar. | 4/1+3 |
| | | Realizm münakşaları. | |
| | | Realizme dair notlar. | 5/1+3 |
| | | Realizm münakşaları. Bir tenikde dair. | 6/2 |
| | | Realizm notları. | 7/2 |

TÜRKİYE SOSYAL TARIHİ

Wolfgang Riemann

| | | |
|---|--------|---|
| Üç film ve bir piyes. | 8/1+2 | gibi der vasfi eşkali |
| San'at faaliyetleri. | 10/1+3 | Daniska. |
| Makine, medeniyet, sanat ve tenbellilik. | 14/1+2 | F.L. (-? -) |
| Harp ve sanat. | 15/1+2 | Gotthold Ephraim Lessing. |
| Shakespeare ve yeni şiir. | 16/1+2 | Aynştayn ve izafiyet nazariyesi. |
| Mücessem sinema. | 17/1+3 | Fenik, Suat (-? -) |
| Şair lâfi. | 18/1+4 | Photo |
| Halk sanatı. | 19/1+4 | (Photo und Bericht über die Photoausstellung von Suat Fenik) |
| Tevfik Fikret ölümünün 26inci yıldönümü. Kavga şairi. | 20/1+3 | Feridun Emin (Gölönü) (-? - Gedicht) |
| Hamlet. | 24/1+2 | Eski sesler. |
| Hamlet. | 25/3 | Şarkı. (Gölönü, İsmet Emin) |
| Abidin Dinos Radierungen: İhtiyar başı. | 4/1 | 5 no'lü lâmba . Sefer'e. |
| Balık pazarında bir tip. (Radierung) | 10/1 | Yaşamak. İsmet Emin'e (F.E.) |
| (Radierung) | 15/1 | Bekleyiş. (gezeichnet F.E.) |
| Dikbaş, Latif M. (-? -) | | Fettah, Sabri (-? - Radierung) |
| Dikbaş diyor ki: | A/2 | Giray, Fethi (1918-1970. Nİ. S. 170. Gedichte) |
| Dosdoğru, Hulusi s. Alevkan, Danyel | | Çocuklugum. |
| Eliçin, Bekir Turgut (-? - Erzählungen) | | Dağları aşamadım. |
| Ziyanlık. | 9/4 | Bu şehir. |
| Harçlık. | 25/4 | Göktulga, Fahri Celâl s. F. Celâlettin |
| Eliçin, Emin Türk s. Türkeliçin, Emin | | GökTÜRK (-? - Gedicht) |
| Enver (-? -) | | Hürriyet türküsi. |
| Yapılmayan recete (Ged.) | 26/4 | Gölönü, Feridun Emin s. Feridun Emin |
| Erişçi, L[ütfi] (1915-1971, Kurdakul S. 205) | | Gültekin, Vahdet 1912- S.K.A. Bd. 7, S. 493) |
| Ziya Gökalp ve milliyetçiliği. | 25/1+4 | İtalyan romanı ve Luigi Pirandelo. |
| Ertem, Sadri (1898-1943, Kurdakul S. 210. Nİ. S. 153: 1900-) | | Gölde yıkanan kızlar. (Gedicht) |
| Hikâye: Dispanser. | 2/4 | Güney, Lütfi (-? - Gedicht) |
| F. Celâlettin (Fahri Celâl Göktulga. 1895-1975. Nİ. S. 160f.) | | Yaşamak ve hayat. |
| Bir itiraf. | 1/4 | Karahan, H. (-? -) |
| Küçük hikâye. Evliya Çelebi | | Fransız inkılâbinin 152inci yıldönümü münasebetile 1789-1941. |

Die türkische Literaturzeitschrift Yeni Edebiyat.

| | | | |
|--|---|---|----------------------------|
| Gür, R. (-? -) | Madde ve enerji. | 12/2 | Kemal Raşit s. Orhan Raşit |
| Darwin. Ölümünün 59uncu yılı münasebetile. | 14/1+2 | Kenan Hulusi (Koray) (1906-1943, Nİ. S. 226f.) | |
| Darwin... | 15/4 | Hikâye. Vallâh, billâh yok ! | |
| Her sayida bir roman: | | 2/2+3 | |
| Sinekli bakkal. | 19/3 | Koçer, Suavi (1909- 232f. Gedichte) | |
| Nazmi Ziya. Mezarsız bir ressaminin dördüncü ölüm yılı münasebetile. | 21/1+3+4 | Yangın. | |
| H.H. (-? -) | Tolstoy. Ölümünün otuzuncu yıl dönümü münasebetile. | 2/2 | |
| Büyük edip tetkik ederken. | 6/1+3 | Roman | |
| Maksim Gorki. Ölümünün beşinci yıldönümü münasebetile. | 17/1+4 | Roman II. | |
| Rönesans. | 23/1+3 | Roman III. | |
| İnkilâp ne demektir? | 25/1+2 | Roman IV. | |
| Hakki, Edip (-? - Radierungen) | 7/1 | Roman V. | |
| Helvacı. | 16/1 | Roman VI. | |
| Ressam Edip Hakkı'dan üç portre. | 22/1 | Roman VII. | |
| Çocuklar. | | Roman VIII. | |
| İlhan, Atilla (1925- S. 199f.) | Nİ. | Koray, Kenan Hulusi s. Kenan Hulusi. | |
| Balıkçı Türküsü. (Gedicht) | 23/2 | Mazhar, Lütfi (Nâzım Hikmet (Ran) 1902-1963. Nİ. S. 271f. Gedichte) | |
| Hitap. | 26/3 | Nikbinlik. | |
| Karakas, Cevat (-? -) | 12/4 | Memleketim. | |
| Küçük hikâye. Cavus. | | Zafere dair. | |
| Karatas, Cevdet (-? -) | 9/3 | Mehmet Ziya (-? - Gedichte) | |
| Bir film ve bir san'atkamız. | | Cevap. | |
| Karahafızoglu, G. (-? -) | | Dabani yarıklar. | |
| Fransız inkılâbinin 152inci yıldönümü münasebetile 1789-1941. | 19/1+3 | Bedbinlere dair. | |
| Kitaplar. Değişen dünya. | 21/2 | Yağmur, bahar ve harp. | |
| Kitaplar. İçtimai doktrinler tarihi. | 22/2 | Çınar ve gölglesi. | |
| İktisadi istiklal nedir? | 24/1+2 | Dostlara. | |
| | | Onlar bilirler. | |
| | | Günlerim. | |
| | | Meriç, Cemil (1917- S. 254f. Gedicht) | |
| | | Düzen bir kadına dair. | |
| | | Meriçboyu, s. A. Kadir | |
| | | Mutlu, N. (-? - N. Mutlu + M(ehmet) Seyda) | |
| | | Küçük hikâye. Üçüncü vardiya. | |
| | | N.G. (-? -) | |
| | | Rabindranath Tagore. | |

Wolfgang Riemann

| | | | |
|--|--------|---|------|
| Büyük Hind şairin ölümü münasebtile. | 20/1+4 | Kardeşim Niyazi (Orhan Raşit) | 26/4 |
| Naci Sadullah [Danış] (1910- 1975. Nİ. S. 265ff.) İnanmış muharrir buhranı var ! | 1/1+2 | Orhon, İlhan (-?- Gedicht) O saniye. | 20/2 |
| Kütüphanelerimiz tamakır. | 2/1+2 | Otyam Nusret (1922- S. 293. Gedichte) | Nİ. |
| Münakaşa. | 4/1+2 | Hatırlarım. I. | 4/4 |
| Yeni yıl... . | 6/1+3 | Hatırlarım. | 5/3 |
| Nail V. (Nail Vahdet Çakırhan. 1910- Kurdakul. S. 349) İstiklal şarkısı. (vgl. H.İ. Dinamo 15/2) | 15/2 | Hatırlarım. | 7/2 |
| Ha be, dalgalar. | 22/2 | Eserin. | 11/2 |
| Daha çok onlar yaşa- maliydi. | 25/2 | Eski dejirmen. | 20/3 |
| Nâzim Hikmet [Ran] s. Mazhar, Lütifi | | Yağmur dinmeden... | 25/3 |
| Neriman Hikmet (1912- Bd.7. S.832) | S.K.A. | Ozansoy, Gavsi Halit (1917- 1970. Nİ. S. 296. Gedicht) | |
| İlk hayal. (Gedicht) | 2/4 | Bir gülüş kaldı aynalarda. A/2 | |
| Sayım günü. Neriman Hikmet'in bir küçük hikâyesi. | 4/4 | Oğütçü, Mehmet Raşit s. Kemal Resit. | |
| Nihat) Fehmi (-? -) | | Ran, Nâzim Hikmet s. Mazhar, Lütifi | |
| Bir kış felsefesi. | 7/3 | Sabahattin Ali (Ali) (1907- 1948 Nİ. S. 326f.) | |
| Kervan yürüyor. | 8/3 | Bir mesleğin başlanıcı. | |
| Meci. | 12/3 | 23.IX.940. | 1/4 |
| Yarıcı. | 13/4 | Safa, Peyami (1899-1961. Nİ. S. 328) | |
| Bilgine. | 20/2 | Edebiyat yapmak. | A/1 |
| Orhan Raşit (d.i. Kemal Resit, d.i. Orhan Kemal, d.i. Mehmet Raşit Oğütçü. 1914-1970. Nİ. S. 289 u. Nesin Vakfi ede- biyat yıldızı 1976, S. 600) Küçük hikaye. Bir genç mûnevver. (Resit Kemal) 15/3+4 Zavallı balıklara, akilli Röbensona, saatte vs... dair... (Orhan Raşit) | 21/2 | Seçkin, Haydar (-?) Realizm münakası. Abidin Dinoya cevap. | 6/3 |
| Küçük hikaye. Bir yılbaşı macerası. (Orhan Raşit) 22/3+4 2000 senesine şiirler I. | 24/4 | Profesör Fritz Arndt'a açık mektuplar. I. | 8/2 |
| (Orhan Raşit) | | Profesör Fritz Arndt'a ... II. | 9/3 |
| Beyrut - Hikayeleri. I. | | Profesör Fritz Arndt'a ... III. | 11/3 |
| | | Seyda, Mehmet (1911- S. 340f.) s. auch Mutlu, N. Otelin penceresinden. (Gedicht) | Nİ. |
| | | Küçük hikaye. Kismet. | 4/4 |
| | | Küçük hikaye. Keder. | 10/4 |
| | | Silsüpür, Y. R. (-?- Spalte "İstekler") | 23/4 |

Die türkische Literaturzeitschrift Yeni Edebiyat.

| | | | |
|--|--------|--|------|
| Kitap pahalılığından ötürü geçilmesi. Umumî kitaphane- leri geceleri de açık birakılmalı. | 5/1+4 | Toprak ve Allah. | 4/2 |
| Gazetelerimizden değerli yazı istiyoruz ! | 7/1+2 | Unutamıyorum. | 5/2 |
| Tiyatroda halk günleri istiyoruz. | 9/1+2 | Kiyamet haberı. | 7/2 |
| Muharrir bayanlarımızdan ciddî mevzulara alaka duymalarını istiyoruz. | 11/1+3 | İkinci doğuş. | 9/2 |
| Münevverlerimizden bir az tevazu istiyoruz | 13/1+4 | Baharı bekliyoruz. | 10/2 |
| Eski yazı san'ati hakkında. | 23/2 | Olacak olan oldu. | 13/4 |
| Kötü bir zihniyet. | 26/2 | Kenar mahallenin şarkısı. | 15/2 |
| Şibay, Ekrem (-?- Gedicht) | | Harp baharı. | 23/4 |
| Özbek edebiyatından çeviren: Ekrem Şibay. Şark kızı. | A/3 | Tashan, Suphi (1921-1960. Kur- dakul S. 466. Gedichte.) | |
| Soran, Sabri (1918-1975. Nİ. S. 346. Gedichte) | | Nikbinlik. | 1/2 |
| Unutmayalım. | 9/2 | Yeni sanat hakkında ates, şarkısı. Hüsamettin | |
| Karşı sahil. | 13/2 | Bozak'a. | 4/4 |
| Söylersek aynı şarkıyı. | 21/4 | Benden sonraki ev. | 6/2 |
| Şair olabilmek için. | 26/2 | Yahya Kemal'e | 7/4 |
| Sülker, Kemal (Kemal Sülker Onur) (1919- Kurdakul S. 298) | | Notlar. I. | 9/4 |
| Hasret. | 3/2 | Notlar. 2. N. Er'e | 10/4 |
| Karım. | 6/2 | Misralarım. H. Büyük- şekerçi'ye. | 11/4 |
| Yağmur bahar ve cam alları. | 21/2 | Notlar. 3. | 12/4 |
| Müjde. | 23/4 | Laleli. | 15/4 |
| Her telden. Fikra | | Jeoloji. | 16/4 |
| muharriri. | 24/2 | Harp için şiirler. | 18/4 |
| Tagay, Refik (-?- Gedicht) | | İnadına yaşamak. | 19/4 |
| Yaralı. | 8/4 | Karacaoglan soyundan. | 20/2 |
| Talat, Melih (-?- Gedichte) | | Mafsal yerinden oynadı. | 22/2 |
| Sukunet. | 12/4 | Babil. | 24/2 |
| Yokluk. | 13/2 | Tekin, Mehmet (-?-) | |
| Tarus, İlhan (1907-1967. 3/4 Nİ. S. 372f.) | | Jack London. | 8/2 |
| Küçük hikaye. Asansör. | | Toprak, Ömer Faruk (1920-1979. Nİ. S. 382f. Gedichte) | |
| Taser, Suat (1919-1982. Nİ. S. 373f. Gedichte) | | Sizler yaşadınız mı? | 18/2 |
| Bir gün olur. | 1/3 | Saadetimiz. | 25/3 |
| Bilmeyerek. | 3/3 | Topuz, Hifzi (1923 (?) - Kurdakul S. 479) | |
| | | İnkilapçı Musiki. | 4/3 |
| | | Musikinin tarihî seyri. | 5/2 |
| | | Bir izah. | 7/3 |
| | | Tarihî tetkik. Avrupa tarihinden bir sayfa. | 10/3 |
| | | Türk musikisi. | 11/2 |
| | | Bir mars müsabakası müna- sebetile. Hasan Tarangan- lı'ya. (A.Topuz) | 18/2 |
| | | Türkeliçin, Emin (1906-1966. Kurdakul S. 192: Eliçin, Emin Türk) | |

Wolfgang Riemann

| | | | |
|---|-------|---|-------|
| Irgat Hasan ve bacısı Sefika. | 11/4 | Sabahattin Ali ve Ahmet Hamdi Tanpinar cevapları. | 3/1+3 |
| Yalçın, Hüseyin Cahit (1874- 1957. Ni. S. 402f.) | | Askerlerimize kiş hediyesi. | 4/2 |
| Genç ediplerimiz. | A/1 | Henri Bengson. 1859-1941. | 7/1+4 |
| Yesari, Afif (1922- S. 412. Gedichte) | NI. | Ali Siir Nevaî. Büyük bir şairin 500üncü yıl dönümü. | 9/1 |
| Hasret. | 5/3 | <u>Aktüalite</u> . Asım Baba jübi- lesi. Liman sergisi. | |
| Masal. Faik Baysal'a. | 9/3 | Biy topantı. | 16/3 |
| Yabancı. | 15/2 | <u>Aktüalite</u> . C.H. Partisinin koyduğu sanat mükâfatları. | |
| Aslan payı. | 18/2 | <u>Aktüalite</u> . Bir dava. | 23/3 |
| Mektup. I. | 19/3 | <u>Yeni edebiyat als Unter-</u> <u>schrift der Spalte "baglar-</u> <u>ken".</u> | 24/3 |
| Küçük hikaye: Onlar!... | | Ankara Caddesi ve yeni mecmular. | A/1+4 |
| Ruhi Dervișoğlu'na. | 21/4 | Bedbinler ve nikbinler. | 1/1 |
| Z.B. (Zeki Baştımar?) Yenilik istiyoruz gerilik değil ! | 1/2 | Eski harfleri liselerde öğretilmesi doğru mudur? | 2/1 |
| Zekeriya, Sabiha (Sabiha Sertel. 1898-1968. Kurdakul S. 425) | | Tarihî günlerimiz. | 3/1 |
| Cemiyet ve yazıcı. | 4/1 | Matbaanın beş yüzüncü yılı. | 4/1 |
| Edebiyatta konkre ve abstre izahalar. | 6/1+3 | Millî tasarruf ve iktisat haftası. | 5/1 |
| Yeni karşısında eski. | 8/1+3 | <u>Yeni seneye girerken</u> . | 6/1+3 |
| Anonym | | Niçin realizm münakâşasını yapıyoruz ? | 7/1 |
| Tevrattan. İlâhiler ilâhisi. "Ağniyetül Ağanı". | | <u>Yeni ansiklopedi</u> münasebetile. | 8/1 |
| Çev.: Z.U. | A/2 | Biz yeni edebiyattan ne anlıyoruz ? | 9/1 |
| Bizde operetçilik. | A/2 | Türk edebiyatında adaptasyon meselesi. | 10/1 |
| Çin edebiyatı. İki bin sene- denberi yaşayan şair | | Estetik sansür ! | 11/1 |
| Hseu-Tao. Çev.: | | Bir kültür tarifi | |
| Yasar Sihay. | A/3 | münasebetile. | |
| Şehir tiyatrosu'ndaki Othello temsili münase- betile Shakespeare. | 1/1+2 | Yeni ve eski münakâşaları. | 12/1 |
| <u>Ansiklopedi</u> : Bu sayımızda ismi gecen yabancı edipler. (Homiros, Esiyos, Cervantes, Tolstoy, Moliere, Dante.) | 1/2 | Mizahî, siyasi halk gazeteleri. | 13/1 |
| <u>Anket</u> : Türk halk resim san'atından anlayor mu? 2/1+3 | | San'atkar ve günün davası. | 14/1 |
| <u>Yeni edebiyatın anketi</u> : Halkçı edebiyat ve realizm. Hilmi Ziya, | | Liman sergisi. (vgl. Bozok, 15/2) | 15/1 |
| | | Gençlik dostları. | 16/1 |
| | | | 17/1 |

Die türkische Literaturzeitschrift Yeni Edebiyat.

| | | | |
|---|------|--|------|
| Garp klasiklerinde edebiyatımız. | 18/1 | Musiki imtihani. | 23/1 |
| Gazete sahifelerinin tahdidi | | İkinci neşir yılınıza girerken. | 24/1 |
| münasebetile. | 19/1 | Cumhuriyetin 18'inci yıldönümü. | 25/1 |
| Muhtekirleri ihbar. | 20/1 | Atatürk'ün ölümünün 3ncü yıldönümü. | 26/1 |
| Otuz Ağustosun manası. | 21/1 | | |
| Münevverler vazifelerini yapıyorlar mı ? | 22/1 | | |



Suad Derviş



Neriman Hikmet

Yeni Edebiyat

İmt S : Nerkman Hikmet
(Um N Md : Cemal Hakkı Selek)

Nesr. Md : M. Çetin

15/11/41 & 26 no. 1 Dan ~~gittikleren~~

Orfi İdare K. ca Kapaklımus

BİRİNCİ ÇIKIŞI

İst. 1936 Sayı 1-8

Yeni Ed. Gazelesi 30 Ağ - 1939'da ilk (ve tek?)
Sayısı ekmek [M. Fark Görünce — hanası esirler]

İst. 15.

5/10/40 →

(41x59 cm)

4

ilk sayi
ülküm 5 ksr

+ x, xi...

A. Kadis

Vakıt M.
Günes B

?

N. Ataç "Edebiyat," Ulus 12 İKKİANUN (XII) 1940

İst.'da 15 gününde bir yayınlanan Yeni Edebiyat dergisinde "Zeki Bostanlı" Ataç'a karşı bir polemik acıus. (Derg.'nın sayısında dokunmuş, "dördüncü" sayıda, adını zihederek salmış)

Ataç'ta ferat & tenakızlar var.

Nesiti (roman, hikâye vb.) hor görüyor.

Cerüşerski'niin ~~Türkçe~~ ~~Türkçe~~ lauat hayatı ızah eder "

gözüyle okulma!

TÜRKİYE SOSYAL TİRMALAMA

« 'Yeni Edebiyat' dergisinin "İnri"
1942 Kasım ayında vuothğanın soğuk
bir ayında sona erdi. »

D. Salop Sost Dervis

Hi Diyanetin "Vatandaşlar" Bizi
enflasyon ve zümrüdleri serbestme close-
ro'lu maliyette görüldüğünden YE
dersisi Vek. Hey. Kararıyla şubesiz
olarak kapatılmıştır.

G. yetkisi, Say. İkt. İmamata Kaya,

S. 103-5.

Yeni Edebiyat

MR 25 sayı
(5, 6, 23 ekim)

Yarım Aylık Sanat, Edebiyat ve
Fikir Gazetesi, 5 kr., 45.

5 İkinci Sayı 1940

Sabahattin Ali "Bir Melegem Başlangıcı"

Zeki Bastınar "Yenilik Atıyor, Gelenek Değil"

Hüsamettin Bozok "Mazlum Kültür Mirası" ruyası

F. Celâlettin "Bir Hıraf" Hikâye

Fuat Derviş "Eski-Yeni" / Her sayda bir roman -
YABAN

H. İ. Dinaur ^{g.}

Abdül Dinoş "Avam"

Neriman Hikmet

Ali Rıza [? Resat Fuat] Sanat Kürdən Beklediyiniz

Naci Sadullah "İnamus Mihavis Buhare Var"

Fuat Taser ^{g.}

Sophi Taşhan ^{g.}

Yeni Ed. "Bedbuler ve Nikbuler"

Shakespeare

Anatlopedi: Bu sayımızda Beni Geçen Yabancı Eşyalar.

II 26 İlktегren 1940

Zeki Baştınar "Sanata Dair"

Fatih Bayzel S.

Sıfat Deniz "Realite"

H. i. Dinamik S.

Abdullah Dino "Halk ve Sanat"

Sadri Ertem "Duspauzer" Hikaye.

Neriman Hikmet S.

Kemal Hulusi ^{#Hikaye = "Vallah Bollâh Yole"}
^{↳ Rusyada Öser?}

İsmi Koçer S.

Ali Rıza "Halkın Edebiyatı sobre"

Naci Saadullah "Kütüphaneleriniz Tam Takip"

Yeni Ed.: Bağlarken - "Eski Harflerin
İselerde Öğretildiği
Dönüm nüchü?"

Anket "Türk Halkı Resmi Sanatından
Anlıyor mu?"

III 15 İkinci Temmuz 1940

Yeni Ed. Baslarken — "Tartış Gülerius"

J. Ali Ankut *

Hüseyin Avni Türk Edebiyatında Käylö
Sefer Aytelken §.

Zeki Baskınay Yine Sabahat Derv

Hüs. Bozok İnceleme

Sırat Dervis Halk ve Edebiyat - Br Terecelidin

H.İ. Duman S. "Kır Oğlu" Roman PSATA

A. Dino Kelime

A. Rıza Hünarizm

Kemal Söller S.

A. H. Tanrıyar Ankut *

İhan Taşlı Asansör Hikaye

Sırat Tazeş §.

Hilmi Ziya "Halke Ed. ve Realizm"
Anket *

IV 1. B. Kâmu 1940

Y.Ed. Baylerken — "Matbaam 500. Yılı"

4. Avni Tanzimat Kitabı Hakkında

2. Bestular Sanat Hayati'nda Edeş.

4. Bozok Tercüme-Sanat ve Bir Tercüme

S. Dervis İyi-Köfüt ^{İsmirdeki Şeytan SALİ}

H.i. Dinamo S. + Geleceğin Hikayeci ^{Avni} Atasey

4. Dindar Realisme Dan Notlar ^{tamamen nütabek}

Ner. Hükmet ^{Sayın GÜV}

Nurullah

A. Riza N. Kemal Huk. Doğruçeler

N. Salihullah Münakasa

Mehmet Seyda S.

S. Taşer

S. Taşhan S.

H. Tepuz, İnkılâpsi Müzik

Sabırha Zekarya Çırayıt ve Yazar

Sayı II & VI cıatl

VII

15 İk. Kâyun 1941

Başlarken - "Niçin Realizm Mümkün
Yapıyoruz"

YR Sivas'ta Gazetelerinden Dergili Yazıları
H. Bozok Tolstoy Büyük Edip Hakk. Düşünceler

2. Bastınar Tevkit ve Mınekit - makat

S. Deniz Nadde ve Hareket

A. Riza A. Dinoğa Son Cevap (Realizm Mümküsü)

H. Bergson

[Edip Hakkı'nın "Helvi" "Toboso"]

A. Dinoğa Realizm Notları

H. Arvi Magniyette Kavgası ve Çadırçı

H. Topuz Bir İzahl

Nihat Telmissan Dr. Küçük Felsefesi

Yıl Palas Onayı (Helvi Edip) Realist olma
İdeasında Başarız.

H. Topuz Bir İzahl

S. Aytekin Bir Kadın Nörolojisi Helvi

Liroler

VIII

15.6. 1941

Başlarken — yani [indisi] Aşırıkopeçler Mısr.

S. Zekarya — yani Karşısında Eski

A. Rıza — edebiyatınız hakkında ne düşünüyor?

S. Derviş — Ölüm

H. Bozok, Tolstoy devam

A. Dünd "Üç Film ve Bir Rüya"

"Goethel Epikram Sessions" F.L.

Nahmet Tekin Jack London

H. Arvi Kozanoglu Türkösö

Dr. Haydar Seçkin Prof Fritz Arndt'a Aşırıkopeçler

S. Derviş Hikife Nihal, "Yalnız Dostlukomuz"

N. Fehmi Kervan Yaradır

S. Derviş "Yardum" Hikâye

Şirler — Orhan N. Birru da var.

IX 15 SB. 1941

Başl. "Biz Yeni Edebiyatın Ne Anlıyoruz"

S. Dervis [Fibreplex Fotografi]

H. Bozok Muharris ve Okuyucu

A. Rıza Sanatkarım Vazife ve Meclis yet'i
Altıncı Nisan, 500. Yıldönümü

S. Dervis İnsan ve Cemiyet

Z. Başkınlar Teşkilat ve Mülakat

Y.R. Sıhhiye Tiyatrodan Fehl Gösteri Anlıyoruz

Rahi Dervis Bütçenin Guenasi

H. Bozok Notlar

Cevdet Karataş Bir Film ve Bir Sanatkarımız

Dr. Haydar Şestan Prof. FA'a Ant. 106.

Zeki-Turgut Elçin Ziyauddin (Hikaye)

H. Dinamo, E.T. Elçin'in Atası
Zihni gittiğimizdeydi.

X 1 Mart 1941

A. Dino: Balık Pazarı dan ~~BKTF~~ "Baskılarken 'T Ed.' de Adaptasyon Mesesi"

H. Bozok Fortsi Senata Karşı

S. Dervis Keyfiyet Kentiyet

A. Riza Münver ve Kentiyet

A. Dino Sarat Faaliyetleri

Z. Baştan "Asıl Kılıçın Asıl"

Ercüment Dehzadın ~~bir kitabının~~ ^{önce} sine

H. Tepuz, Avrupa Tarhinden Br. Sefha

S. Dervis Taferak H. Edip

M. Seyda Kismet (Hikaye)

XI

15 Mart 1941

Başl. "Estetik Sansör"

Z. Baştınar Kolay Halledilen Bir Mesle

A. Rıza Münverleriniz ve Kötüçük

T. R. Silsüpür Miharris Bayanlarının Ciddi
Mevzulara Aitka Duyularını İsteyiniz

S. Deniz İsaçı ve Mihale Halickat

Ayınlayan ve İzafiyet Meseleleri "FL"

H. Topuz Türk Misyoneri

H. Bozok Nottar

Dr. H. Seckan Prof. Asık Matys

E. T. Elçim İkbal Hasan Hikaye

XII

1 Nisan 1941

Başl. "Bir Kültür Tarifi Müzesiyle"^{le}

Z. Bastınar Madde ve Sıvır

A. Rıza Cemiyette Tekâmiî - Sanatta Tekâmiî

S. Deniz Tukar

Zola [resmi]

R. Göz Madde ve Enerji

H. Bozok Notlar Br otelde yesi koz
review

S. Deniz Sirgül Kenan Hulus - "Megaleum
titiz naktası"

Cevat Karakas Görs [Halit Refic]

Görüs [Hikaye]

XIII

15 Nisan 1941

Başl. "Yeni ve Eski Münakazalar"

Y. P. Sözcürt Münakazelerinden Biraz Teraz
Bütçeyorum

A. Rıza Eski Eserde Meşbet Tıp

S. Derviş İukarı İukarı

Z. Baştınar Kılıçlı Kuru Derler

H. Rahmi [Resmi]

Rühi Derviş Neler Yazıyor

H. Avni Köyli ve Külli Münasebeti

(Ortaber Destan)

Z. Baştınar Meyle Ruh Münasebeti.

H. Bozok Nostar

S. Derviş Utamraz Aşkın [H. Rahmi]

Ahmet Babağan Ohunz Bir Hikaye

XIV

1 Mayıs 1941

Başl. "Mizahî, Siyasi Halk Gazeteleri"

A. Rıza Medeniyet

H. Bozok Sanat ve İrone

G. Başkınor Briz Təvazır

A. Dünd Məkmən, Medeniyet, Sanat ve Təməkkə

S. Derviş Tekamül

H. Bozok Nohar

Darven [resmi]

Rühi Derviş Neler Yazlıyor

S. Derviş "Afrodit Bolusundan Bir Kacır"

A. Rıza (H. Bozok'un) Portreler [Resat Eris]

F. Celâlettin Erkaya Sədəbi Ofisi

Der vəfi eskalı Dəvətka

XV

15 Mayıs 1941

Başl. "Sanatkar ve Gündün Dâvâsi"

H. Bozok Sanat ve Realite Üzerine Dîyalog

Z. Baştımar Edebiyat I

A. Dino Harp ve Sanat

A. Rıza Melli Hikâye

S. Dervîz Muavâne ve Muv. Nazaryası

A. Dino'nun Basın İstihâdeki Toplu
Tergübe Tegâr Edition Bir eseri

H. Bozok Notlar (Liman Seferi)

* [Orhan!] Resit Kemal, Bir Çeşit Münver
kösök hikâye

R. Güç

Ölümünün 59'uncu yılı Münasebetyle
— 14'inci sayıdan itibarı —

* — Benim sinirler topi → nüfuz ettiyesi.
"Hıfzedemek, bude kuvvetli anarşist temayılleri var. Ve her ne
gözden olurlarsa olsalar sosyalistlerin bu nazi'cileri nereye
kabul ettiklerini sahneyleştiğim dana sosyalizmi lehinedi."

XVI

1 Haziran 1941

Başlarken "Şirvan Sergisi"

Ressam Edebi Hakkı' dan 3 Portre

A. Rıza Birde Mızak

A. Daud Shakespare ve Yeni Lirik

Z. Bastınay Edebiyat II

S. Derviş Hürriyet ve Zarurat

H. Bozok Notlar [A. Hasnu]

H. Arvi Bir Tadbit İbali (Röportaj)

Aktüelitçe

S. Derviş Uzun Yerlilik İki Buçuk Yıra (Uzun
İlkaye)

XVI 15 Haz. 1941

Başlarken "Genelik Dostları"

H. H. Nâzım Görki [resmi] ^{Ölümüyle} 5. Yıldönümü ^{Ün-}

A. Rıza Genclerde Sanat Heresi

A. Diñe Mescidim Sinevî

Z. Baştınar Hazinele Hanîd Mütayese
Eşlesmesi mi?

S. Deniz Lîks

H. Bozok Hazine Münakasası

Rühi Devîr, Loupion ve Mesleği

N. [?] "Dünya Değilken" Cumhuriyet
4 Haz. 41

[Kitaplar] Cetveli Bebeğe

Kemal Bulbasar

den "TANDIR"

İSTİKLAL ...

Gelen mesajları,

Gelmeselerne Kışfetmemes demekdir
Ahmet Taşya

XVIII

1 Temmuz 1941

Basl. Garip klâşkleri ve edebiyatımız

LERMONTOV

[Resmi]

2. Bâtimas

A. Rıza Reaya ve Kâylî

A. Dino Fair Life

S. Dervis Leyaset ve Halk,

H. Topuz Bir Mars Mıyabakası Mîvâsebe-
romantik

S. Dervis Eski Hastalık [Resat Nuri]

S. ~~Ali~~ Dervis Ali (küçük hikâyeye)

"İhtiyaç Maçmucum Hikâye"

Ahmet Turanlı [Muhameden NH! ? yada Tâlib]

XIX

1 Ağustos 1941

Başl. "Gazete Sahifelerinin Tahdidi Mün."

MARAT (resmi)

1. Di'ne Halk Sanatı

2. Baştınar Çelebiyat III

Fr. İnk.ının

152. Yıl Dönümü Mün.

A. Rıza — 14 Tem. Bayramı

G. Karahafızoglu — 1789-1941

S. Deniz — İhtimal ve İmkan

Ruhi Denizoglu { Neler Yazıyorlar
— Telif Hükümleri ve Kolay Fertimeye
Rağbet Sebepleri

R. Güç — Sinirli Battal (romancılık)

Fatih Beydal ~~Hıfzımen~~ (küçük hikaye)

A. Turgut — Morcaoglu İsmail Ağa? *

XX 15 Ağ. 1941

Başl. "Mühendislerin İhtisası"

A. Rıza 1911 San İnk. nim Oluşanca Yılı

Rabindranath Tagore - Büyük Hind Lârisâni
Ölümü Mu. N.G.

2. Başlımlar Edebiyat ve Folklor [1]

S. Dervîş Nâremek, Muvaffak Oluşak

(resmi) TEVFİK FİKRET Ölümünün 26. Yılı
- S. Dervîş Frerehan Tâsefisi ve Dünya Görüşü

- A. Dünd Karya Saibi

H. Bozok Kitaplar 2 Salma'dan

R. Dervişoglu Neler Yazıyorlar 2 Halkı Tarif Eden Bir
yazı

Hâlid Aytekin Hanife Halâlin Nefesleri
(kısık hikâyeye)

XXI 1 EYLÜL 1941

Başl. "Poz Ağustosun Mainesi"

R. Gör

Nazmi Ziya (Fotoğrafi ve ss tablosu)
Mezansin bir Türk Ressamının
4. Dönem Yılı Mezesesiyle

A. Rıza Yalnız Kadın Muharrisler mi?

Z. Baştımas Edebiyat ve Folklor

S. Deniz Dumlupınar

G. Karahafızoglu ^{Kitaplar} "Değerler Dünya" A.H. Basar

S. Deniz Poste Yolu [Hilmi Ziya]

Afor Yesarı Oular! (Kızkık hikaye)

XXII

15 Eylül 1941

- Basl., "Münenverler Vazifelerini Yaptıyorlar mı?",
Edip Hakkı'dan *Geceler tablosu*
- Z. Bastınar *Tercümeye ve Müttercime Dair*
- H. Bozok *W. Shakespeare*
- S. Dervis *Dil Bayramı*
- A. Rıza *Dil Bayramı Mün.*
- G. Karahafızoglu *KİTAPLAR* «Hilmi Ziya Ülken»
S. Dervis *Her Sayıda Bir Roman* İstiklal Doktorları Tartış
Orhan Pamuk *Gecik Adam (O. S. Orhan)* Sokakta bir roman
BD Yıldız bası Macerası [K. Hikaye]

XXIII EKSKR

XXIV

15 İnci Tugra

Başl., "İkinci Neler Yelimişsa Giderken"

- 1 A. Dind Hamlet [Sohbet Tiyatrosunda H. temsilinde bir fotoğrafı]
2. Bastınar Novel ve Hikaye
- H. Bozok Sanatkâr ve Çilesi
- A. Rıza Yalnız Aleyhârlığı
- * G. Karahafızoglu İktisadi İstiklât Neler?
- S. Derin Birilerin Yelimişini Doldurırken
- Kemal Süker Her Teddeu Fıkra M'harrîsi
- R. Derin Millet Neler
- S. Derin Gelen, Giben; Hacı R. Hikaye

XXV

12^{nci} Temmuz 1941

Başl. "Cumhuriyetin 18. Yılı" İsmi

Ali Bilek "Cumhuriyetin 18. Yılı" İsmi
Türk Edebiyatına Bir Bakış

Z. Baştanşafir ve Öğün

L. Ersoy 2. Gökalp ve Milliyetçi

A. Rıza İrkçılık

A. Dündar Desen: el Bombarı Hırsızı

* H. H. İnkılâp Nedenler?

S. Derviz Cumhuriyet

R. Derviz Harp Sami Nizamî

S. Derviz İnkılıbinin 24. Yılı İsmi

Soyyet Edebiyatına Bir Bakış

A. Dündar Hamlet II

Bekir Turgut Elisen Hânslik K. Hikaye